

RÈGLEMENT 556

RÈGLEMENT SUR LES LIMITES DE VITESSE ¹

incluant les modifications apportées par :

- *le Règlement 556-1 modifiant le Règlement 556 décrétant les limites de vitesse maximales permises sur certaines rues de la municipalité et dans certaines zones scolaires; et*
- *le Règlement 581 amendant le Règlement 556 décrétant les limites de vitesse maximales permises sur certaines voies de circulation dans la municipalité (2012)*

(CODIFICATION ADMINISTRATIVE_2018-11-21)

AVERTISSEMENT : ce document est une version administrative et ne constitue pas la version officielle du règlement dont il peut notamment différer par des modifications affectant sa forme. La version officielle du règlement peut également avoir fait l'objet de modifications n'étant pas encore intégrées dans ce document. En cas de divergence entre un texte officiel et le contenu de ce document, le texte officiel prévaut.

ATTENDU QU' il y a lieu d'édicter un règlement relatif aux limites de vitesses maximales permises sur certaines rues de la municipalité et dans certaines zones scolaires ;

ATTENDU QU' en vertu du paragraphe 4 de l'article 626 du *Code de la sécurité routière*, une municipalité, peut, par règlement, fixer la vitesse minimale et maximale des véhicules routiers circulant sur les routes entretenues par la municipalité et situées sur son territoire;

LE CONSEIL DÉCRÈTE CE QUI SUIT :

¹ • [Titre : Mod. Règl. 556-1, art. 1]

ARTICLE 1 PRÉAMBULE

Le préambule fait partie intégrante du présent règlement.

ARTICLE 2 DÉFINITIONS ET INTERPRÉTATION

Partout où les mots ci-dessous se rencontrent dans le présent règlement, ils sont sensés avoir la signification suivante, à moins que le contexte ne comporte une signification différente.

Chemin public

La surface de terrain ou d'un ouvrage d'art dont l'entretien est à la charge d'une municipalité, d'un gouvernement ou de l'un de ses organismes et sur une partie de laquelle sont aménagées une ou plusieurs chaussées ouvertes à la circulation publique des véhicules routiers et qui comprend l'accotement.

Circulation

La circulation comprend les piétons, les animaux conduits séparément ou en troupeaux, les véhicules, les bicyclettes et tous les autres moyens de locomotion, soit individuellement, soit en groupe qui font usage de la rue pour fins de déplacement.

Conducteur

Toute personne qui a le contrôle physique d'un véhicule.

Enseigne indicatrice

Les enseignes posées, les marques apposées et les dispositifs autres que les signaux mécaniques, manuels ou lumineux installés conformément aux dispositions du présent règlement dans le but de guider, de diriger ou d'avertir ceux qui circulent sur la voie publique.

Personne

Le mot "personne" comprend soit un individu, une société, une corporation, une compagnie, une association ou tout groupement constitué sous l'empire d'une loi ou non.

Propriétaire

Le mot "propriétaire" s'applique exclusivement à toute personne qui a acquis un véhicule automobile et le possède en vertu d'un titre absolu, soit conditionnel, qui lui donne le droit d'en devenir le propriétaire ou d'en jouir comme propriétaire ou la personne au nom de laquelle le véhicule routier est enregistré à la *Société de l'assurance automobile du Québec*.

Véhicule routier

Les mots "véhicules routiers" ou "automobiles" signifient tout véhicule mû par un autre pouvoir que la force musculaire et adapté au transport sur les chemins publics, mais non sur des rails; ils comprennent, comme véhicules privés, le véhicule de promenade, le véhicule de ferme, le véhicule de service et le véhicule de commerce, et, comme véhicules publics, l'autobus, le taxi et le véhicule de livraison.

Vitesse

La vitesse maximale permise dans les limites de la municipalité, établie par le présent règlement.

ARTICLE 3 LIMITES DE VITESSE

Le conducteur d'un véhicule routier doit respecter les dispositions du *Code de la sécurité routière* relatives aux limites de vitesse.

En outre, des dispositions du *Code de la sécurité routière* relatives aux limites de vitesse, le conducteur d'un véhicule routier doit respecter les limites de vitesse établies par la municipalité, lesquelles dérogent audit *Code de la sécurité routière* et ces limites étant identifiées par des panneaux de signalisation et décrétées à l'article 4 du présent règlement.

ARTICLE 4 LIMITES DE VITESSE MAXIMALES

Il est défendu à toute personne de conduire un véhicule dans les chemins non-pavés de la municipalité à une vitesse dépassant la limite maximale permise de 60km/h sur lesquels la vitesse maximale actuelle est de 70km/h.

•[mod. Règl. 581, art. 2 a)]

Il est défendu à toute personne de conduire un véhicule dans les chemins de la municipalité à une vitesse dépassant les limites maximales autorisées énumérées sous le titre « Vitesse maximale autorisée et dérogatoire à la vitesse légale prévue au *Code de la sécurité routière* » et selon les catégories et périodes ainsi que les tronçons de chemin public, s'il y a lieu, lesquelles sont présentées aux tableaux joints à l'annexe « 1 » du présent règlement pour en faire partie intégrante.

ARTICLE 5 OBLIGATION D'OBÉIR AUX SIGNAUX DE CIRCULATION

Toute personne circulant sur un chemin public est tenue de se conformer à la signalisation routière et aux dispositions du présent règlement, à moins qu'une personne autorisée légalement à diriger la circulation en ordonne autrement.

ARTICLE 6 PÉNALITÉS

Quiconque contrevient au présent règlement commet une infraction et est passible des amendes prévues au *Code de la sécurité routière*, pour des infractions de même nature.

ARTICLE 7 RESPONSABILITÉS DE L'APPLICATION ET DE LA DÉLIVRANCE DES CONSTATS

Les agents de la paix de la Sûreté du Québec sont responsables de l'application des dispositions du présent règlement et tout agent de la paix est autorisé à délivrer, au nom du poursuivant, les constats d'infraction à tout contrevenant dudit règlement.

ARTICLE 8 ENTRÉE EN VIGUEUR

Le présent règlement entre en vigueur conformément à la loi.

FAIT et ADOPTÉ lors de la séance régulière du 4 octobre 2010.

Gilles Decelles, maire

Me Alain R. Roy, greffier

Suivi :

Avis de motion :	7 septembre 2010
Adoption (projet)	4 octobre 2010
Consultation publique	20 octobre 2010, 19h. Salle Prouty
Publication :	22 décembre 2010
Entrée en vigueur :	22 décembre 2010

ANNEXE 1 ²

Limites de vitesse maximales dérogatoires à la vitesse légale Au Code de la sécurité routière sur certaines rues et chemins de la municipalité

² •[Annexe : Mod. Règl. 556-1, art. 2]

ANNEXE 1 :	VITESSE
-------------------	----------------

Odonyme officiel (✓)	Nom de la rue	Direction Générique	Particule de liaison	#	#	#	#	Limite de vitesse (km/h)	Autorisé aux camions
				Pair (de)	Pair (à)	Impair (de)	Impair (à)		
✓	Aberdeen	rue		10	10	13	43	40	non
✓	Academy	allée		14	22			30	non
✓	Alarie	rue		2	4			40	non
✓	Alizés	rue	des	4	44	1	19	40	non
✓	Allard	chemin				241	405	50	non
✓	Allard	chemin				5	101	50	non
✓	Argyll	chemin		20	40			50	non
✓	Auclair	chemin		8	66	1	51	50	non
✓	Badger	chemin				17	17	40	non
✓	Baie-Cedar	chemin	de la	16	22	5	25	40	non
✓	Baie-Robinson	chemin	de la	6	168	17	159	40	non
✓	Baie-Rock Island	chemin	de la	22	132	27	131	40	non
✓	Baird	chemin		18	82	49	79	40	non
✓	Ball	rue		16	80	1	67	40	non
✓	Barnes	chemin		24	70	11	51	50	non
✓	Basin	rue				3	3	40	non
✓	Beach Hill	rue		6	44	1	31	40	non
✓	Beacon	chemin		12	12	5	15	50	non
✓	Beauchamp	rue		4	10	5	9	40	non
✓	Beaudry	rue		6	12	5	11	40	non
✓	Beauregard	rue				7	7	40	non
	Bellerive	rue						40	non
✓	Belvédère	rue	du	2	10	11	11	40	non
✓	Benjamin	chemin		32	46	27	41	50	non

ANNEXE 1 :	VITESSE
-------------------	----------------

Odonyme officiel (✓)	Nom de la rue	Direction	Générique	Particule de liaison	#	#	#	#	Limite de vitesse (km/h)	Autorisé aux camions
					Pair (de)	Pair (à)	Impair (de)	Impair (à)		
✓	Benoit		rue		8	82	5	65	40	non
✓	Bernier		rue		18	18	19	19	50	non
✓	Birch		rue		4	8	3	7	40	non
✓	Blackwood		chemin		16	24	7	49	40	non
✓	Bodor		chemin		6	18	3	27	50	non
✓	Boisé-des-Sources		rue	du	2	6	5	5	40	non
✓	Boisés		terrasse	des	2	50	1	23	40	non
✓	Boivin		chemin		6	48			50	non
✓	Bondville		chemin	de	480	518	475	511	MTQ	MTQ
✓	Bondville		chemin	de	524	698	529	697	MTQ	MTQ
✓	Bondville		rue	de	22	96	7	45	50	non
✓	Bondville		rue	de	108	464	129	471	50	non
✓	Bourgade		rue	de la	78	102	7	99	40	non
✓	Brandy		chemin		68	188	11	183	50	non
✓	Brome		chemin	de	124	442	129	377	80	oui
✓	Brome		chemin	de	28	28	9	55	80	oui
✓	Brome	Nord	terrasse	de	10	14	13	13	Brome	non
✓	Brook		rue		8	18	9	21	40	non
✓	Bruce		rue		8	10	1	11	40	non
✓	Buckley		rue		2	12	7	11	40	non
✓	Byers		chemin		62	104	21	99	50	non
✓	Campbell		rue		14	20	5	19	40	non
✓	Cantons-de-l'Est		autoroute	des					MTQ	MTQ
✓	Capel		rue		4	42	3	43	40	non

ANNEXE 1 :	VITESSE
-------------------	----------------

Odonyme officiel (✓)	Nom de la rue	Direction Générique	Particule de liaison	# Pair (de)	# Pair (à)	# Impair (de)	# Impair (à)	Limite de vitesse (km/h)	Autorisé aux camions
✓	Caplan	rue						40	non
✓	Centre	chemin	du	248	516	245	477	50	non
✓	Centre	chemin	du	36	46	9	49	50	Oui de Victoria à Bondville
✓	Centre	chemin	du	58	222	107	225	50	non
✓	Cerf	rue	du	10	18	13	19	30	non
✓	Chapman	chemin		30	164	3	121	50	non
✓	Cleveland	chemin		12	62	15	83	50	non
✓	Coldbrook	rue		30	70	21	21	40	non
✓	Colibris	rue	des	2	16	7	17	40	non
✓	Conference	rue		12	66	29	73	40	non
✓	Courtemanche	chemin		2	44	9	9	50	non
✓	Cowell	rue		4	14	5	5	40	non
✓	Craig	rue		10	10			40	non
✓	Crandall	rue		8	16	15	15	40	non
✓	Crescent	rue		8	8	5	11	40	non
✓	Dagenais	rue		6	18	9	19	40	non
✓	Darbe	allée		18	28			50	non
✓	Darrah	chemin		8	18	29	45	50	non
✓	Davignon	rue		8	28	7	21	40	non
	Davis	rue		20	118	31	115	40	non
✓	Domaine-Brome	rue	du	2	86	3	145	40	non
✓	Doucet	chemin		10	72	7	113	50	non
✓	Draper	chemin		8	26	5	17	50	non
✓	Dumont	rue				3	39	40	non

ANNEXE 1 :	VITESSE
-------------------	----------------

Odonyme officiel (✓)	Nom de la rue	Direction Générique	Particule de liaison	# Pair (de)	# Pair (à)	# Impair (de)	# Impair (à)	Limite de vitesse (km/h)	Autorisé aux camions
✓	Dupuis	rue		2	8			40	non
✓	Duquette	chemin		18	36	35	45	40	non
✓	Durkee	rue		2	4	5	9	40	non
✓	Edgehill	rue				5	7	40	non
✓	Eldridge	rue		8	16	11	11	40	non
✓	Ellson	rue		2	16	5	15	40	non
✓	Elm	rue		12	30	17	33	40	non
✓	Eugène	rue		8	30	7	33	40	non
✓	Fairmount	chemin		4	48	33	33	50	non
✓	Fairmount	chemin		78	130	55	127	50	non
	Farr	rue						Bromont Brigham	non
✓	Fielding	rue		6	66	3	65	30	non
✓	Fleury	rue		6	34	9	29	40	non
✓	Foster	chemin	de	6	240	9	207	50	non
✓	Fowler	rue		2	12			40	non
✓	France	rue		10	36	11	19	40	oui
✓	Frances-MacKeen	rue		14	14	17	17	40	non
✓	Freytag	rue		8	20	3	17	50	non
✓	Friars	allée		10	10	1	15	30	non
✓	Frizzle	chemin		12	150	15	151	MTQ	MTQ
✓	Frizzle	chemin		172	236	177	245	MTQ	MTQ
✓	Fulford	chemin	de	166	364	165	375	70	oui
✓	Fulford	chemin	de	26	124	11	133	50 de la 215 au 70 Fulford	oui

ANNEXE 1 :	VITESSE
-------------------	----------------

Odonyme officiel (✓)	Nom de la rue	Direction Générique	Particule de liaison	#	#	#	#	Limite de vitesse (km/h)	Autorisé aux camions
				Pair (de)	Pair (à)	Impair (de)	Impair (à)		
✓	Gaboury	rue		4	8	15	17	40	non
✓	Gagné	rue		8	12	9	13	40	non
✓	Gaudord	rue		6	12	1	13	40	non
✓	Gavril	rue		6	8	7	7	40	non
✓	Georgette	rue						N/A	non
✓	Gerald-Wright	rue				15	15	30	non
✓	Glenarn	rue		4	8			40	non
✓	Glenview	rue		8	8	3	9	40	non
✓	Godefroy	rue		2	14	5	11	40	non
✓	Grove	rue		8	36	3	43	30	non
✓	Haman	rue		20	50	7	41	40	non
✓	Harvey	rue		4	24	3	21	40	non
✓	Hastings	rue		10	28	11	17	40	non
✓	Hemlock	rue		2	32	11	15	40	non
✓	Héritage	rue	de l'	10	30	9	23	30	non
✓	Highland	rue		24	74	21	81	40	non
✓	Hillside	rue		8	12	7	15	40	non
✓	Holman	rue		2	12	5	27	40	non
✓	Howard	chemin		8	84	7	83	50	non
✓	Île-Eagle	rue	de l'			1	5	N/A	non
✓	Inverness	rue		2	88	9	81	25	non
✓	Iron Hill	chemin	d'	12	344	5	265	50	oui de la 104 au 100 ch. d'Iron Hill
✓	James	rue		2	76	15	75	40	non
✓	John-Mitchell	rue				5	5		

ANNEXE 1 :	VITESSE
-------------------	----------------

Odonyme officiel (✓)	Nom de la rue	Direction Générique	Particule de liaison	# Pair (de)	# Pair (à)	# Impair (de)	# Impair (à)	Limite de vitesse (km/h)	Autorisé aux camions
✓	Johnston	chemin		44	242	1	237	50	non
✓	Jolibourg	rue		10	54	11	43	40	non
✓	Julien	rue		6	28	29	29	40	non
✓	Kennedy	rue		58	58	55	59	40	non
✓	Kennedy	rue		8	40	3	37	40	non
✓	Kimball	rue		20	20			50	non
✓	King	chemin		8	208	7	231	50	non
✓	Knowlton	chemin	de	28	328	3	341	MTQ	MTQ
✓	Knowlton	chemin	de	350	554	349	551	MTQ	MTQ
✓	Knowlton	chemin	de	560	776	559	757	MTQ	MTQ
✓	Knowlton	chemin	de	864	1158	851	1169	MTQ	MTQ
✓	Korner	rue		4	20	5	17	40	non
✓	Kuss	chemin		4	34	5	33	50	non
✓	Lakeside	chemin		30	400	9	375	MTQ	MTQ
✓	Lakeside	chemin		408	844	391	845	MTQ	MTQ
✓	Lansdowne	rue		10	60	3	51	40	non
✓	Laprairie	rue		4	4	1	1	40	non
✓	Lawrence	rue		6	20	5	7	40	non
✓	Lefebvre	rue		2	18	11	11	40	non
✓	Lionel	rue		2	6	5	9	40	non
✓	Loft	rue		112	324	111	323	N/A	non
✓	Loiselle	rue				1	45	40	non
✓	Luno	rue						40	non
✓	Lynch	rue		8	8	3	31	40	non

ANNEXE 1 :	VITESSE
-------------------	----------------

Odonyme officiel (✓)	Nom de la rue	Direction Générique	Particule de liaison	#	#	#	#	Limite de vitesse (km/h)	Autorisé aux camions
				Pair (de)	Pair (à)	Impair (de)	Impair (à)		
✓	Manson	rue		6	14	7	17	40	non
✓	Maple	rue				1	63	40	non
✓	Maple	rue		8	64			40	non
✓	March	rue		8	22	7	27	40	non
✓	Mater-Materia	rue						N/A	
✓	McCurdy	chemin		2	74	3	111	50	non
✓	McCutcheon	chemin		8	66	3	59	50	non
✓	McGibben	rue		8	8	7	7	30	non
✓	McKellar	chemin				9	21	40	non
✓	McPherson	rue		6	20	7	21	40	non
✓	Ménard	rue				1	9	50	non
✓	Mésanges	rue	des			1	9	50	non
✓	Mill	chemin		10	50	5	99	50	non
✓	Miltimore	chemin				17	17	50	non
✓	Mirador	rue	du	2	12	1	1	40	non
✓	Mirage	rue	du	2	4			40	non
✓	Moffat	chemin		2	88	5	105	50	non
✓	Montagne	rue		12	58	11	59	40	non
✓	Monte-Carle	rue	de	52	66	51	63	40	non
✓	Mont-Écho	chemin	du			5	37	50 de la 104 au 100 Ch. Mont Echo	oui
✓	Mont-Écho	chemin	du	4	316	43	309	70	oui
	Morin Hill	chemin		60	60	67	67	50	non
✓	Mullarkey	rue		2	16			40	non

ANNEXE 1 :	VITESSE
-------------------	----------------

Odonyme officiel (✓)	Nom de la rue	Direction Générique	Particule de liaison	#	#	#	#	Limite de vitesse (km/h)	Autorisé aux camions
				Pair (de)	Pair (à)	Impair (de)	Impair (à)		
✓	Noyes	rue		18	18	9	17	40	non
✓	Oak	rue		4	38	9	19	40	non
✓	Olsen	rue		4	16	3	13	40	non
✓	Ouimet	rue		12	16	1	11	40	non
✓	Owl	rue		6	24	5	17	40	non
✓	Pagé	rue		2	30	1	29	40	non
✓	Papineau	chemin		4	264	3	249	50	non
✓	Phelps	rue		4	18	13	15	40	non
✓	Picard	chemin		20	62	27	73	50	non
✓	Pics-Bois	rue	des	4	10	3	9	40	non
✓	Pierre	rue		12	14	3	3	40	non
✓	Pinacle	rue	du			1	3	40	non
✓	Pine	rue		16	86	11	81	40	non
✓	Pins	montée	des	2	6	5	5	40	non
✓	Pointe-Fisher	rue	de la	20	140	3	129	30	non
✓	Price	chemin		6	24	7	27	50	non
✓	Prouty	rue		2	36	3	39	40	non
✓	Richard	rue		6	6	1	5	40	non
✓	Riddell	chemin		16	30	31	31	50	non
✓	Rivière	rue	de la	6	6	3	3	40	non
✓	Roberge	rue		12	58	45	61	40	non
✓	Robert	rue		12	34	13	33	30	non
✓	Robin	rue				1	21	40	non
✓	Rock Hill	rue		16	26	3	27	40	non

ANNEXE 1 :	VITESSE
-------------------	----------------

Odonyme officiel (✓)	Nom de la rue	Direction Générique	Particule de liaison	#	#	#	#	Limite de vitesse (km/h)	Autorisé aux camions
				Pair (de)	Pair (à)	Impair (de)	Impair (à)		
✓	Rogers	chemin		22	34	29	31	50	non
✓	Rosedale	rue		4	32	3	27	40	non
✓	Rowell	rue		4	4	5	5	40	non
✓	Royea	rue		6	12	5	11	40	non
✓	Ruisseaux	rue	des	24	28	9	31	40	non
✓	Rumsby	chemin		6	14			50	non
✓	Saint-Andrew	rue		12	60	11	25	40	non
✓	Saint-Jude	rue		2	40	5	43	40	non
✓	Saint-Paul	rue		14	146	15	229	40	non
✓	Sanborn	chemin		52	52	57	57	50	non
✓	Sanctuaire	rue	du					N/A	non
✓	Scott	chemin		2	50	11	41	50	non
✓	Shufelt	rue		2	14	9	9	40	non
✓	Sinclair	rue		10	34	11	35	40	non
✓	Soles	chemin		8	134	1	161	50	non
✓	Spring Hill	chemin		10	48	3	55	40	non
✓	Spring Hill	chemin		48	64	59	115	40	non
✓	Spruce	rue		8	46	5	45	40	non
✓	Stagecoach	chemin		12	254	9	277	50	non
✓	Stagecoach	chemin		390	636	369	615	50	non
✓	Stairs	rue		2	4	7	11	30	non
✓	Stanley	rue		6	20			40	non
✓	Stockwell	rue		2	40	21	33	40	non
✓	Stone Haven	rue		2	60	9	57	40	non

ANNEXE 1 :	VITESSE
-------------------	----------------

Odonyme officiel (✓)	Nom de la rue	Direction Générique	Particule de liaison	# Pair (de)	# Pair (à)	# Impair (de)	# Impair (à)	Limite de vitesse (km/h)	Autorisé aux camions
✓	Sugar Hill	chemin		4	152	11	153	50	non
✓	Summit	rue		6	10	3	13	40	non
✓	Tamarack	rue		4	16	9	15	30	non
✓	Taylor	rue		24	114	25	53	40	non
✓	Thomas	rue		4	4	3	11	40	non
✓	Tibbits	allée				15	15		non
✓	Tibbits Hill	chemin		124	160	131	149	50	non
✓	Tibbits Hill	chemin		8	118	47	129	50	non
✓	Turkey Hill	chemin	de	26	86			50	non
✓	Turner	chemin		6	160	45	151	50	non
✓	Tuxen	rue		16	18	17	17	40	non
✓	Vallée-Bleue	rue	de la	10	48	11	47	40	non
✓	Valley	chemin						N/A	non
✓	Valley View	rue		10	44	1	43	40	non
✓	Veterans	rue		12	26	3	19	40	non
✓	Victoria	rue		112	336	39	323	40	oui de la 104 au chemin centre
✓	Victoria	rue		18	90	3	35	40	non
✓	Viréos	rue	des	4	12			40	non
✓	Warren	rue		4	26	5	21	40	non
✓	Wells	chemin		30	130	13	155	50	non
✓	West Brome	chemin	de	12	212	13	199	MTQ	MTQ
✓	William	rue		16	58	15	45	40	non
✓	Willow	rue		6	28	9	15	40	non
✓	Yamaska	rue	de la	4	4			40	non

